

VAPOR

Monitorización de procesos de esterilización

ASP Advanced
Sterilization
Products

▶ PROTEGIENDO A LOS PACIENTES EN SUS MOMENTOS MAS CRÍTICOS.™



DURANTE MÁS DE TRES DÉCADAS,

ASP™ Advanced
Sterilization
Products

hemos estado a la vanguardia de la innovación en atención sanitaria, dedicados a revolucionar la esterilización de productos sanitarios. Fundada en 1987 por un grupo de científicos visionarios en el corazón de Texas, la trayectoria de innovación de ASP comenzó con el desarrollo del esterilizador **STERRAD™** con tecnología basada en plasma gaseoso de peróxido de hidrógeno. Esta tecnología pionera, autorizada por la FDA en 1993, estableció el estándar de referencia para la esterilización, y redefinió los conceptos de seguridad, rapidez y eficacia en las centrales de esterilización de todo el mundo.

El compromiso de ASP con la excelencia ha sido inquebrantable. Hemos seguido superando nuestros límites, introduciendo ciclos de esterilización desarrollados específicamente para cada tipo de dispositivo médico o endoscopio, siendo pioneros en el uso de indicadores biológicos avanzados y presentando soluciones de vanguardia como la tecnología **ALLClear™**.

Nuestra pasión por la seguridad del paciente va más allá de la esterilización, con la implantación de sistemas automatizados de reprocesamiento de endoscopios que cumplen las normas más estrictas del sector.

En 2023, ASP se embarcó en una nueva misión, con el enfoque puesto en garantizar la seguridad de los procesos de esterilización. Nuestra nueva gama de productos de monitorización de procesos de esterilización por vapor representa un paso fundamental en la **protección de los pacientes durante sus momentos más críticos**. Como empresa líder en la prevención de infecciones, ASP se mantiene firme en su compromiso de garantizar un **nivel de protección equitativo para todos los pacientes**.

LE INVITAMOS A QUE NOS
ACOMPañE EN ESTE VIAJE
TRANSFORMADOR A MEDIDA
QUE CONTINUAMOS DANDO
FORMA AL FUTURO DE LA
SEGURIDAD Y LA EXCELENCIA
DE LA ATENCIÓN SANITARIA.

VAPOR

Monitorización de procesos de esterilización

EN CUALQUIER CENTRO SANITARIO, ES FUNDAMENTAL ASEGURAR QUE LOS PROCESOS DE ESTERILIZACIÓN POR VAPOR SON SEGUROS Y LLEVADOS A CABO DE FORMA APROPIADA. TANTO EN UN GRAN HOSPITAL UNIVERSITARIO COMO EN UN CENTRO DE CIRUGÍA AMBULATORIA, AMBOS SE ENFRENTAN A UNA PRESIÓN ASISTENCIAL CADA VEZ MAYOR Y LA NECESIDAD DE UNA RÁPIDA ROTACIÓN DEL INSTRUMENTAL, LO CUAL HACE CRÍTICO EL PODER DISPONER DE PROCESOS DE ESTERILIZACIÓN RÁPIDOS Y SEGUROS.

ASP OFRECE UNA AMPLIA GAMA DE SOLUCIONES DISEÑADAS PARA OPTIMIZAR LA MONITORIZACIÓN DE SUS PROCESOS DE ESTERILIZACIÓN.

ASPTM

SU SOCIO PARA

PREVENIR INFECCIONES

**GARANTIZAR LOS PROCESOS
DE ESTERILIZACIÓN**

**OFRECER UNA PROTECCIÓN
EQUITATIVA PARA TODOS**

BIOTRACE™ AUTO READ PRO LECTOR DE INDICADORES BIOLÓGICOS (BI)

Monitorización en tiempo real al alcance de la mano

El lector de Indicadores Biológicos **BIOTRACE™** Auto Read Pro ofrece una pantalla LCD táctil intuitiva y fácil de usar de 3,5" (8,9 cm), que proporciona información en tiempo real sobre el progreso de la incubación y los ajustes de temperatura, garantizando la facilidad de uso y la monitorización eficaz de los indicadores biológicos.

Lectura automática

Inicio automático del proceso de lectura cuando el lector detecta la colocación de un indicador biológico (BI) en uno de sus pocillos de incubación.

12 pocillos de incubación simultáneos

Agilice la verificación de los ciclos de esterilización y garantice el procesamiento de múltiples indicadores biológicos utilizando los doce pocillos de incubación.

Activador de ampollas e impresora térmica integrados

El incorporar en el propio lector el activador de ampollas y la impresora mejora la comodidad y eficiencia en el flujo de trabajo, permitiendo la fácil activación de indicadores biológicos y generando automáticamente un reporte impreso al final de cada proceso de incubación.

Lectura rápida

La función de lectura rápida, en tan solo 20 minutos, minimiza el tiempo de inactividad y permite unos procesos de monitorización y esterilización eficientes.



N.º DE PRODUCTO # 73100

Aprobado por la FDA
ISO 11138-1
ISO 11138-3

Prueba opcional de verificación del resultado del Indicador Biológico



CORRECTO INCORRECTO



Indicador químico Tipo 1

— NO EXPUESTO

— EXPUESTO

Geobacillus
Esporas de Stearotherophilus

VAPOR LECTOR DE INDICADORES BIOLÓGICOS (BI)

BIOTRACE™ AUTO READ MINI LECTOR DE INDICADORES BIOLÓGICOS (BI)

Diseño compacto

El lector de indicadores biológicos **BIOTRACE™ Auto Read Mini** es un lector automático compacto de sobremesa, diseñado para poder ser colocado fácilmente en cualquier lugar de sus instalaciones gracias a su reducido tamaño y el poco espacio que ocupa.

Lectura automática

Inicio automático del proceso de lectura cuando el lector detecta la colocación de un indicador biológico en uno de sus pocillos de incubación.

3 pocillos de incubación simultáneos

Agilice la verificación de los ciclos de esterilización y garantice el procesamiento de múltiples indicadores biológicos utilizando los tres pocillos de la incubadora.

Activador de ampollas e impresora térmica integrados

El incorporar en el propio lector el activador de ampollas y la impresora mejora la comodidad y eficiencia en el flujo de trabajo, permitiendo la fácil activación de indicadores biológicos y generando automáticamente un reporte impreso al final de cada proceso de incubación.

Lectura rápida

La función de lectura rápida, en tan solo 20 minutos, minimiza el tiempo de inactividad y permite unos procesos de monitorización y esterilización eficaces.



BIOTRACE™ AUTO READ 20 INDICADOR BIOLÓGICO DISPOSITIVO DE DESAFIO DE PROCESO PARA VAPOR

El Indicador Biológico Dispositivo de Desafío de Proceso **BIOTRACE™** Auto Read 20 para procesos de esterilización por vapor, le ofrece tranquilidad en su proceso de esterilización gracias a sus indicadores fiables, su rápida lectura visual y su método de verificación doble. Todo esto permite a los profesionales sanitarios garantizar la seguridad del paciente con total confianza.

El Indicador Químico Tipo 5 **VERISURE™** para procesos de esterilización por vapor combina un pellet químico sensible al vapor y a la temperatura con un laminado de papel. A medida que se lleva a cabo el proceso de esterilización, el pellet se funde, creando una línea visible que se desplaza señalando el estado de ACEPTADO o RECHAZADO en función de las condiciones alcanzadas durante el proceso de esterilización, que varían con la calidad del vapor, el tiempo y la temperatura.

El Indicador Biológico **BIOTRACE™** Auto Read 20 para procesos de esterilización por vapor tiene un tiempo de lectura de 20 minutos, lo que minimiza el tiempo de inactividad y permite una monitorización eficiente de los procesos de esterilización.

Cada Dispositivo de Desafío de Proceso contiene:

- ▶ **BIOTRACE™** Tarjeta de registro del dispositivo de desafío de proceso.
- ▶ **VERISURE™** Indicador Químico tipo 5 para vapor.
- ▶ **BIOTRACE™** Auto Read 20 Indicador Biológico para vapor.



N.º DE PRODUCTO # 73130

Aprobado por la FDA
Marcado CE
ISO 11140-1
ISO 11138-1
ISO 11138-3
ANSI/AAMI ST79



Prueba opcional de verificación del resultado del Indicador Biológico



CORRECTO NO CORRECTO

Indicador químico Tipo 1
— NO EXPUESTO
— EXPUESTO



Geobacillus

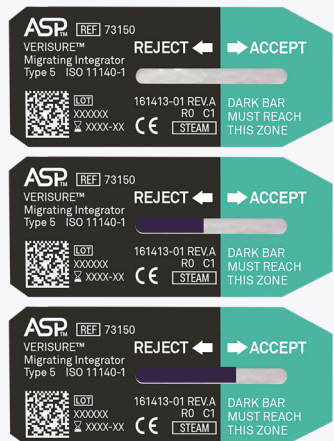
VERISURE™

INDICADOR QUIMICO TIPO 5 PARA VAPOR

VERISURE™ Indicador Químico tipo 5 para procesos de esterilización por vapor a 121 °C y entre 132 °C y 135 °C combina un pellet químico sensible al vapor y la temperatura con un laminado de papel. A medida que se lleva a cabo el proceso de esterilización, el pellet se funde, creando una línea visible que se desplaza señalando el estado de ACEPTADO o RECHAZADO en función de las condiciones alcanzadas durante el proceso de esterilización, que varían con la calidad del vapor, el tiempo y la temperatura.

El Indicador Químico tipo 5 Dispositivo de Desafío de Proceso VERISURE™ ha sido diseñado para monitorizar de forma rápida y sencilla los procesos dinámicos de extracción de aire y desplazamiento de aire por gravedad en procesos de esterilización por vapor. El Dispositivo de Desafío de Proceso supone un nivel de desafío al proceso de esterilización por vapor equivalente al test de las 16 toallas ANSI/AAMI ST79.

Guía de interpretación de resultados



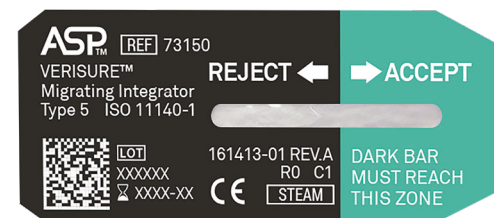
NO PROCESADO

RECHAZAR ✘

ACEPTAR ✔

Indicador Químico tipo 5 para vapor N.º DE PRODUCTO # 73150

Aprobado por la FDA
Marcado CE
ISO 11140-1



Indicador Químico tipo 5 para vapor con extensor N.º DE PRODUCTO # 73155

Aprobado por la FDA
Marcado CE
ISO 11140-1



Indicador Químico tipo 5 Dispositivo de Desafío de Proceso N.º DE PRODUCTO # 73160

Aprobado por la FDA
Marcado CE
ISO 11140-1
ANSI/AAMI ST79



VERISURE™

PAQUETE DE PRUEBA BOWIE-DICK

VERISURE™ paquete de prueba Bowie-Dick, se han elaborado específicamente para evaluar la eficacia de la extracción de aire en ciclos de esterilización por vapor con prevacío.

El paquete de prueba Bowie-Dick, código 73181 UE (para esterilizadores de vapor asistidos por vacío) y código 73180 EEUU (para esterilizadores de vapor con eliminación dinámica de aire), constan de una hoja de prueba con un indicador químico sin plomo de fácil lectura que se coloca entre capas de material poroso envuelto en papel de esterilización. El paquete incluye una etiqueta con un indicador químico Tipo 1 que facilita una fácil diferenciación entre paquetes expuestos y no expuestos.

Además, cada paquete de prueba del modelo para EE.UU. incluye una hoja de alerta temprana con un indicador químico circular sin plomo para la detección precoz de fallos en la eliminación de aire antes de que aparezcan en la hoja de prueba primaria, lo que permite una rápida detección de fallos en el ciclo de esterilización.

N.º DE PRODUCTO # US 73180

N.º DE PRODUCTO # EU 73181

Aprobado por la FDA
Marcado CE
Modelo EU ISO 11140-4
Modelo US ISO 11140-5

Cambio de color
Indicador del proceso

NO EXPUESTO

EXPUESTO

Detecta la eliminación inadecuada de aire en esterilizadores de vapor asistidos por vacío.



Ciclos asistidos por vacío:
4 min. a 132 °C
3,5 min. a 134 °C

Hoja de detección de alerta temprana
Indicador de cambio de color

NO EXPUESTO

EXPUESTO

Hoja de prueba del indicador
Cambio de color

NO EXPUESTO

EXPUESTO

SEALSURE™

ROLLO DE CINTA INDICADORA PARA
VAPOR DE 18 MM
INDICADOR QUIMICO TIPO 1



SEALSURE™ rollo de cinta indicadora de 18 mm para procesos de esterilización por vapor, monitoriza la exposición al agente esterilizante, está diseñado para sellar de forma segura los paquetes a esterilizar y permitir al personal de area quirúrgica y esterilización diferenciar entre paquetes expuestos y no expuestos. Se ha desarrollado una tinta indicadora química amarilla sin plomo que cambia a color marrón oscuro o negro cuando se somete a un proceso de esterilización por vapor.

El adhesivo de la cinta indicadora se fija sin problema a diversos tipos de envases y envoltorios, como tela, papel y plástico, es fácil de retirar y no deja restos.

El rollo de cinta indicadora no contiene latex.

N.º DE PRODUCTO # 73170

Aprobado por la FDA
Marcado CE
ISO 11140-1



Tiras indicadoras
con cambio de color



NO EXPUESTO



EXPOSICIÓN ACEPTADA

VAPOR ROLLO CINTA INDICADORA



ASPTM

DETRÁS DE CADA INTERVENCIÓN CON ÉXITO,
HAY UN EQUIPO DEDICADO A PROTEGER AL
PACIENTE EN SUS MOMENTOS MÁS CRÍTICOS.

Lectores y accesorios

CÓDIGO #	DESCRIPCIÓN	PRESENTACIÓN COMERCIAL*
73400	Lector de Indicadores Biológicos BIOTRACE™ Auto Read Pro	1 lector
73410	Lector de Indicadores Biológicos BIOTRACE™ Auto Read Mini	1 lector
73450	Papel para impresora térmica - Lector Mini (23 mm de diámetro)	3 rollos
73451	Papel para impresora térmica - Lector Pro (50 mm de diámetro)	6 rollos

Indicadores biológicos y químicos

CÓDIGO #	DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO	PRESENTACIÓN COMERCIAL*
73100	BIOTRACE™ Indicador Biológico para vapor con lectura automática en 20 minutos	50 Indicadores Biológicos por presentación comercial/2 cajas de 25 unidades
73130	BIOTRACE™ Indicador Biológico Dispositivo de Desafío de Proceso para vapor con lectura automática en 20 minutos	25 Dispositivos de Desafío de Proceso + 25 Indicadores Biológicos por presentación comercial
73150	VERISURE™ Indicador Químico tipo 5 para vapor	250 Indicadores Químicos por paquete/ 2 paquetes por presentación comercial
73160	VERISURE™ Indicador Químico tipo 5 Dispositivo de Desafío de Proceso	25 Dispositivos de Desafío de proceso por presentación comercial
73155	VERISURE™ Indicador Químico tipo 5 con extensor	100 Indicadores Químicos por paquete/ 2 paquetes por presentación comercial
73180	VERISURE™ Paquete de Prueba Bowie-Dick - Modelo para EE. UU.	20 paquetes de prueba por presentación comercial
73181	VERISURE™ Paquete de prueba Bowie-Dick - Modelo para la UE	20 paquetes de prueba por presentación comercial
73170	SEALSURE™ Rollo de cinta adhesiva con indicador químico de 18 mm	50 m por rollo / 4 rollos por presentación comercial

*la cantidad mínima de pedido es una presentación comercial.

VAPOR

Monitorización de procesos de esterilización

ASPTM Advanced
Sterilization
Products

asp.com

▶ PROTEGIENDO A LOS PACIENTES EN SUS MOMENTOS MAS CRÍTICOS.TM

Advanced Sterilization Products España, S.L
Av. de Castilla, 2. Edificio Dublin. Parque
Empresarial de San Fernando de Henares 28830
San Fernando de Henares, Madrid, Spain.
©ASP 2024. Todos los derechos reservados.

DISTRIBUTED BY:
Advanced Sterilization Products, Inc.
33 Technology Drive, Irvine,
CA 92618, USA



Terragene S.A. | Ruta Nacional N° 9, Km 280, CP 2130,
Parque Industrial Micropi, Alvear, Santa Fe, Argentina



Emergo Europe | Westervoortsedijk 60,
6827 AT Arnhem, The Netherlands



Información importante, previo a su uso, lea detenidamente las instrucciones de uso proporcionadas con el dispositivo con objeto de tener en cuenta las indicaciones, contraindicaciones, advertencias y precauciones., asegurando de esta forma un correcto uso del mismo.
Los nombres de productos en mayúsculas y ALLClearTM son marcas comerciales de ASP Global Manufacturing GmbH.

AP-2400502-05-1